

А.И. МИХЕЕВ, кандидат. педагогических наук, доцент, *Mikheyevai@rambler.ru*
Санкт-Петербургский государственный горный институт (технический университет)

A.I. MIKHEEV, *PhD in ped. sc., associate professor, Mikheyevai@rambler.ru*
Saint Petersburg State Mining Institute (Technical University)

ФОРМИРОВАНИЕ ЛИЧНОСТИ НОВОГО ТИПА В УСЛОВИЯХ СТАНОВЛЕНИЯ ЕДИНОГО ВЗАИМОЗАВИСИМОГО МИРА

Рассматривается проблема построения модели личности нового типа, востребованной современным обществом для прогрессивного, неразрушительного, гармоничного и созидательного развития, которая позволяет разработать систему формирования такой личности в процессе изучения иностранных языков.

Ключевые слова: языковая личность, построение модели, глобализация, взаимозависимый мир, языковое образование, социокультурный подход.

FORMATION OF A NEW TYPE INDIVIDUALITY UNDER THE CONDITIONS OF GENERATION OF INTEGRATION OF INTERDEPENDENT COMMUNITIES

This paper deals with the question of model generation of a new type individuality, that contemporary society demands for an advanced, deteriorative-free, balanced and creative development, which renders possible the elaboration of a system of formation of the given linguistic identity as a result of foreign language teaching.

Key words: linguistic identity, model generation, globalization, interdependent community, linguistic background, sociocultural approach.

Наиболее значимыми характеристиками XXI в., которые не могут не сказаться на системе обучения иностранным языкам, являются глобализация и информатизация. Происходит многоаспектное сближение стран и народов, становление единого взаимозависимого мира, получившего название глобального или глобализирующегося, в рамках которого расширяются экономические, политические и культурные связи между странами.

В данных условиях изменяется и само общество. Оно становится поликультурным и для него характерно как развитие ряда универсальных, глобальных факторов, так и сохранение самобытности культуры каждой отдельно взятой этнической группы.

В области языкового образования в условиях реальных контактов студентов и будущих специалистов с носителями многочисленных культур благодаря изучаемым в вузе языкам встает задача формирования личности нового типа.

Построение модели личности нового типа, востребованной современным обществом для прогрессивного, неразрушительного, но гармоничного и созидательного развития, позволяет разработать систему формирования такой личности в процессе изучения иностранных языков.

Конкретизация требуемых качеств личности посредством исследования и учета потребностей общения, выработка методик их формирования в процессе обучения ино-

странным языкам выдвигаются как первоочередные цели образовательного процесса в этой области. Соответственно обучение иностранным языкам имеет целью не набор конкретных умений, не получение отдельных знаний о культуре страны изучаемого языка, а формирование такой языковой личности, которая будет способна к активной и продуктивной жизнедеятельности в глобальном поликультурном обществе. Данный тип личности целесообразно назвать поликультурной языковой личностью.

Необходимость формирования поликультурной языковой личности продиктована условиями глобального мира, для эффективного функционирования в котором недостаточно изучать и понимать лишь культуру страны изучаемого языка (что характерно для существующей системы обучения иностранным языкам). Необходим принципиально иной подход к формированию языковой личности – подход, который базировался бы на когнитивном уровне осмысления как универсальных культурных концептов, имеющих общечеловеческую ценность, так и на понимании специфического культурного характера выражения данных концептов в различных этнокультурах.

Мы считаем, что исследование природы и определение структуры поликультурной языковой личности должны вестись, с одной стороны, с использованием самого передового научного инструментария (в частности, доминирующего компетентностного подхода в области методики), а с другой, посредством максимально возможного привлечения реального опыта проживания в условиях современного сложного общества. Такую возможность предоставляет опыт общения в Интернет-среде, которая не только обслуживает, но и наиболее объемно отражает современный поликультурный мир.

Анализ теоретических работ в области взаимосвязанного обучения языку и культуре показал, что вопросы формирования языковой личности начинают занимать ведущее место в методических исследованиях. В последние десятилетия в центре внимания ученых была разработка следующих аспектов этой проблематики:

- формирование вторичной языковой личности в процессе обучения иностранным языкам студентов языкового вуза [1, с.59].

- соизучение иностранного языка и культуры в рамках формирования языковой личности как межкультурной личности или медиатора двух культур (собственной и иноязычной), в большей степени подготовленной к эффективной межкультурной коммуникации [3];

- социокультурный подход к обучению языкам международного общения, практические методики его внедрения в общеобразовательной школе и вузе [2].

Представляется возможным утверждать, что к настоящему времени сложилась достаточная научная база для рассмотрения проблемы формирования поликультурной языковой личности как нового подхода в решении задач образования в сфере иностранных языков. Однако анализ существующих теоретических разработок и учебно-методических материалов говорит о том, что недостаточно разработанными остаются многие вопросы.

1. Существующие теории ориентированы лишь на формирование вторичной языковой личности, способной к взаимодействию с еще одной (второй) лингвокультурой. Однако этого уже недостаточно. В современных условиях глобального мира соприкасается множество культур, что требует от студента – будущего специалиста – способности к общению с носителями этих культур. В большей степени это характерно для общения в информационной среде Интернета, в которой проходит большинство как деловых, так и бытовых контактов.

2. Мало учитываются потребности постижения концептуальных систем представителей других культур, без чего невозможно подготовка к эффективному взаимопониманию, а значит, и к полноценному сотрудничеству в поликультурном мире.

3. Не акцентируется внимание студентов на изучении общих для всех культур ценностей, которые определяются как универсальные, но имеют различное этнокультурное наполнение.

4. Обучение основано на материалах учебников, получаемых студентами в готовом виде, а не на самостоятельном поиске информации вообще и в коммуникативной среде в частности, осуществляемом в процессе реальной интеракции с представителями разных стран и культур.

Хотя сам термин языковая личность впервые был употреблен еще в 1930 г. В.В. Виноградовым в книге «О художественной прозе», особенно активно эта область лингвистики стала разрабатываться в 80-е гг. прошлого века, так как категория языковой личности хорошо соответствует обозначившемуся в то время новому, антропоцентрическому этапу развития языкознания. Сегодня регулярно выходят сборники научных трудов, посвященных различным теоретическим аспектам изучения языковой личности.

В отрыве от языковой личности, без учета ее многоуровневой организации, без обращения к принципам ее формирования и ее структуры создать эффективную модель обучения языкам невозможно. Однако отсутствие четких требований к формированию языковой личности не останавливает исследователей этой проблемы, вынуждая находиться в поиске и выдвигать собственные критерии.

Исходные теоретические позиции по формированию коммуникативной культуры личности предусматривают как развитие способностей и умений учащихся объективно воспринимать окружающих людей, умений устанавливать контакты, находить темы для разговора в различных ситуациях, выбирать адекватные способы взаимодействия в деловом и эмоциональном сотрудничестве с группой или коллективом, так и развития умений сотрудничать в различных видах деятельности, что формирует потребность в общении и приучает к участию в свободном владении речью. В результате в качестве основных требований, предъявляемых к языковой личности, мы выделяем следующие:

- на уровне фонетики – четкая и грамотная произносительная манера, уместный тембр голоса и правильное интонирование;

- на уровне лексики – богатый словарный запас, языковые оценки и пристрастия, грамотное цитирование и свободное употребление заимствований из иностранных языков;

- на уровне синтаксиса – богатое разнообразие синтаксических конструкций;

- на уровне стилистики – выбор нужного стиля изложения в соответствии с коммуникативными задачами.

Таким образом, определив для себя критерии сформированности языковой личности студента, получив четкие ориентиры направления педагогической деятельности в условиях полилингвизма современного школьного образования, мы можем более уверенно решать задачи по формированию личности обучаемых.

Лингвистическое, педагогическое и методическое развитие мысли не стоит на месте – каждый год совершается около восьми тысяч открытий в различных областях научных знаний. Именно поэтому так важно иметь возможность быть в курсе новейших достижений науки. Более того, в свете последних событий в мире как никогда актуальным становится воспитание толерантности к представителям иных культур и этнокультурных традиций, имеющих свое отражение в языке. Изучение иной языковой картины мира способствует облегчению понимания, а значит, принятия ценностей иной культуры и развитию терпимости.

Современная модель организации процесса преподавания иностранного языка предполагает следующее:

- открытость будущему;
- интеграцию всех способов освоения учащимися национального образа мира;

- развитие и включение в процесс обучения синергетических представлений о взаимосвязи языка и культуры, языка и общества;

- обращение к мировоззренческим и смысловым моделям;

- свободное пользование различными информационными системами, которые играют важную роль в рамках непосредственно учебного процесса и вне его;

- личностную направленность процесса обучения;

- развитие культуры коммуникации;
- изменение роли преподавателя (переход к совместным действиям в новых ситуациях в постоянно меняющемся мире).

В непрерывности становления современного многоуровневого процесса обучения особое место отводится преподаванию иностранного языка с учетом исследований межкультурной прагматики, конечной целью которого является формирование у учащихся лингвокультурной компетенции, позволяющей вписаться в данное языковое пространство и время. Конечной целью образования становится формирование нового социолингвистического поведения в мире свободного общения.

ЛИТЕРАТУРА

1. Гальскова Н.Д. Современная методика обучения иностранным языкам. М., 2004.
2. Ермолович В.И. Проблемы изучения психологических аспектов перевода // Тетради переводчика. М., 1999.
3. Зимняя И.А. Психология перевода (для высших курсов переводчиков): Учеб. пособие / И.А.Зимняя, В.И.Ермолович. М., 1981.

REFERENCE

1. Galskova N.D. Modern methods of teaching foreign languages. Moscow, 2004.
2. Ermolovich V.I. Problems of studying psychological aspect of translating // Excise books of translators. Moscow, 1999.
3. Zimnyaya I.A., Ermolovich V.I. Psychology of translating (for interpreter of higher level courses): Textbook. Moscow, 1981.